



Delibera n. 121 /2017

Verbale del Consiglio di Amministrazione n.12 /2017

Oggetto: approvazione di un "Memorandum di Intesa" (Memorandum Of Understanding "MOU") tra l'Istituto Nazionale di Astrofisica (INAF) e la "New York University in Abu Dhabi Corporation" (NYUAD) per lo sviluppo di rapporti di collaborazione istituzionale, scientifica e di ricerca in settori di interesse comune.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

- VISTO** il Decreto Legislativo del 23 luglio 1999, numero 296, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, Serie Generale, del 26 agosto 1999, n. 200, che istituisce l'Istituto Nazionale di Astrofisica;
- VISTO** il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, numero 165, e successive modificazioni ed integrazioni, che contiene "*Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche*";
- VISTO** il Decreto Legislativo del 4 giugno 2003, numero 138, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, Serie Generale, del 19 giugno 2003, numero 140, che disciplina il "*Riordino dell'Istituto Nazionale di Astrofisica*";
- VISTA** la Legge 27 settembre 2007, numero 165, pubblicata nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, Serie Generale, del 10 ottobre 2007, numero 236, che definisce i principi e i criteri direttivi della "*Delega al Governo in materia di riordino degli Enti di Ricerca*", ed, in particolare, l'articolo 1;
- VISTO** il Decreto Legislativo 31 dicembre 2009, numero 213, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, Serie Generale, del 1° febbraio 2010, numero 25, che disciplina il "*Riordino degli Enti di Ricerca in attuazione dell'articolo 1 della Legge 27 settembre 2007, numero 165*";
- VISTA** la Legge 6 novembre 2012, numero 190, e successive modifiche ed integrazioni, che contiene le "*Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e della illegalità nella Pubblica Amministrazione*";
- VISTA** la Legge 7 agosto 2015, numero 124, con la quale sono state conferite alcune "*Deleghe al Governo in materia di riorganizzazione delle amministrazioni pubbliche*", ed, in particolare, l'articolo 13;
- VISTO** il Decreto Legislativo 25 novembre 2016, numero 218, che disciplina la "*Semplificazione delle attività degli enti pubblici di ricerca ai sensi dell'articolo 13 della legge 7 agosto 2015, numero 124*", pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, Serie Generale, del 25 novembre 2016, numero 276, ed entrato in vigore il 10 dicembre 2016;
- VISTO** lo Statuto dell'Istituto Nazionale di Astrofisica, adottato dal Consiglio di Amministrazione con deliberazione del 7 marzo 2011, numero 14, emanato con Decreto Presidenziale del 10 marzo 2011, numero 25, ed entrato in vigore il 1° maggio 2011;
- VISTI** in particolare, gli articoli 1, 2, 6, comma 2, lettera m), 24, comma 1, lettera a), e 27 del predetto Statuto;



- VISTO** il "*Regolamento sulla amministrazione, sulla contabilità e sulla attività contrattuale dell'Istituto Nazionale di Astrofisica*", predisposto ai sensi dell'articolo 18, commi 1 e 3, del Decreto legislativo 4 Giugno 2003, numero 138, approvato dal Consiglio di Amministrazione con deliberazione del 2 dicembre 2004, numero 3, pubblicato nel Supplemento Ordinario numero 185 della Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, Serie Generale, del 23 dicembre 2004, numero 300;
- VISTA** la Delibera del 2 luglio 2009, numero 46, con la quale il Consiglio di Amministrazione ha modificato l'articolo 14 del predetto "*Regolamento*";
- VISTO** il "*Regolamento del personale dell'Istituto Nazionale di Astrofisica*", approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione dell'11 maggio 2015, numero 23, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, Serie Generale, del 30 ottobre 2015, numero 253, ed entrato in vigore il 1° novembre 2015;
- VISTO** il "*Disciplinare di organizzazione e funzionamento dell'Istituto Nazionale di Astrofisica*", approvato dal Consiglio di Amministrazione con deliberazione del 21 giugno 2012, numero 44, e modificato dal medesimo Organo con deliberazioni del 19 dicembre 2013, numero 84, del 19 febbraio 2014, numero 7, del 16 dicembre 2015, numero 28, del 21 marzo 2016, numero 16, e del 19 ottobre 2016, numero 107;
- VISTO** il Decreto del Ministro della Istruzione, della Università e della Ricerca del 14 ottobre 2015, numero 821, con il quale il Professore Nicolò D'AMICO è stato nominato Presidente dell'Istituto Nazionale di Astrofisica;
- VISTA** la delibera del 21 marzo 2016, numero 9, con la quale il Consiglio di Amministrazione dell'Istituto Nazionale di Astrofisica ha nominato il Dottore Filippo Maria ZERBI quale Direttore Scientifico dell'Istituto Nazionale di Astrofisica;
- VISTA** la delibera del 2 agosto 2016, numero 83, con la quale il Consiglio di Amministrazione dell'Istituto Nazionale di Astrofisica ha nominato il Dottore Gaetano TELESIO quale Direttore Generale dell'Istituto Nazionale di Astrofisica;
- PREMESSO** che l'Istituto Nazionale di Astrofisica (INAF) ai sensi del citato articolo 2, comma 1, lettere a) e c) dello Statuto:
- promuove, realizza e coordina, anche nell'ambito di programmi della Unione Europea e di Organismi Internazionali, attività di ricerca nei campi della astronomia e della astrofisica, sia tramite la rete delle proprie Strutture di Ricerca e delle Infrastrutture Strumentali e Gestionali, sia in collaborazione con le Università e con altri soggetti pubblici e privati, nazionali, internazionali ed esteri;
 - promuove, sostiene e coordina la partecipazione italiana a organismi, iniziative, progetti europei o internazionali, assicurando una presenza qualificata nei campi di propria competenza, fornendo su richiesta di autorità governative competenze scientifiche e garantendo la collaborazione con Enti ed Istituzioni di altri Paesi;
- PREMESSO** altresì, che la "New York University in Abu Dhabi Corporation" (NYUAD) è una "Università di Ricerca" con un college completamente integrato di arti e scienze, con sede ad Abu Dhabi, negli Emirati Arabi Uniti ed ha istituito centri



scientifici, laboratori ed avviato progetti di cooperazione con Istituzioni ed Enti internazionali, tra i quali l'Istituto Nazionale di Astrofisica (INAF);

ATTESO che la predetta "New York University in Abu Dhabi Corporation" ha fondato nel 2015 il "Centro per la Scienza Spaziale" (Center for Space Science), la cui attività si concentra principalmente sullo studio della struttura interna del Sole e delle stelle attraverso la sismologia e la modellazione stellare;

CONSIDERATO che, al fine di promuovere e di sviluppare il predetto rapporto di collaborazione e di cooperazione nei campi della Astronomia, della Cosmologia e dell'Astrofisica, l'Istituto Nazionale di Astrofisica (INAF) e la "New York University in Abu Dhabi Corporation" (NYUAD) hanno manifestato la volontà di sottoscrivere un apposito "Memorandum di intesa";

VISTO il testo del predetto "Memorandum di intesa";

RILEVATO che si tratta di un Accordo meramente programmatico, con il quale, le parti, si impegnano ad integrare e rafforzare le rispettive capacità e competenze in aree scientifiche e di ricerca di interesse comune, denominate "the Potential Areas of Collaboration", attraverso la stipula di appositi accordi attuativi;

CONSIDERATO pertanto, che l'approvazione e l'adozione del "Memorandum di intesa" non comporta minori entrate o maggiori oneri a carico del bilancio dell'Istituto Nazionale di Astrofisica;

ACQUISITO il parere favorevole all'approvazione ed alla sottoscrizione del "Memorandum di intesa" tra l'Istituto Nazionale di Astrofisica (INAF) e la New York University in Abu Dhabi Corporation (NYUAD), predisposto per le finalità innanzi specificate, espresso, nell'ambito delle rispettive competenze, sia dal Direttore Scientifico che dal Direttore Generale;

ATTESA pertanto, la necessità di provvedere,

DELIBERA

alla unanimità dei presenti

Articolo 1. Di approvare il testo del "Memorandum di intesa" tra l'Istituto Nazionale di Astrofisica (INAF) e la New York University in Abu Dhabi Corporation (NYUAD), come richiamato nelle premesse, nel testo che si allega alla presente Delibera per formarne parte integrante (Allegato numero 1).

Articolo 2. Di autorizzare la sottoscrizione del "Memorandum di intesa", per le finalità specificate in premessa e nell'articolo 1 della presente Delibera.

Articolo 3. Di autorizzare il Professore Nicolò D'AMICO, nella sua qualità di Presidente dell'Istituto Nazionale di Astrofisica, a sottoscrivere il "Memorandum di intesa" tra l'Istituto Nazionale di Astrofisica e la New York University in Abu Dhabi Corporation (NYUAD), come richiamato nelle premesse e nei primi due articoli del dispositivo della presente Delibera.

Roma, 21 dicembre 2017

Il Segretario


S. Sarda

Il Presidente





MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

THIS MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ("MOU") is made on 9 November 2017 (the "Effective Date") between,

- (1) NATIONAL INSTITUTE OF ASTROPHYSICS under the laws of Italy having its registered office at Rome, Viale del Parco Mellini 84, Italy, fiscal code n. 97220210583 ("INAF"); and
- (2) NEW YORK UNIVERSITY IN ABU DHABI CORPORATION (hereinafter referred to as "NYUAD"), having its registered office at PO BOX 129188, Abu Dhabi, UAE ("NYUAD").

Each entity will be referred to as "Party" and together the "Parties".

WHEREAS:

- (1) INAF is a public research institution that promotes, implements and coordinates, research activities in the fields of astronomy and astrophysics both through the network of its own research Institutes and Facilities, and in collaboration with public and private partners;
- (2) NYUAD is a liberal arts college that is part of the global network of New York University campuses, and offers the highest quality education on its Saadiyat Island campus; and
- (3) The Parties wish to explore opportunities in the Potential Areas of Collaboration (as defined below).

THEREFORE:

1. PURPOSE

1.1 The purpose of this MOU is to provide a formal framework for the engagement of the Parties in the Potential Areas of Collaboration and to express the intention of the Parties to provide a framework for the structure of their relationship, covering the Potential Areas of Collaboration defined in Article 2.

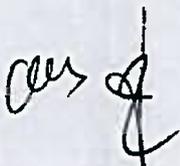
1.2 Upon determination by the Parties of the feasibility and of their common interest to implement any specific opportunities within the Potential Areas of Collaboration (each a "Project"), INAF and NYUAD will enter into negotiations for execution of detailed agreements pertaining to each such Project(s) (hereinafter referred to as "Definitive Agreements") specifying the terms and conditions whereby the collaboration for the Project will be implemented as well as the tasks and responsibilities to be undertaken by the Parties, either respectively or together.

1.3 The Parties recognize that pursuant to this MOU, they may mobilize reasonable resources and efforts for achieving the objectives set forth herein, *provided however*, that nothing in this MOU shall be construed as compelling either Party to enter into any Definitive Agreement as envisaged in Article 1.2 above or to incur any financial obligation on behalf of or payable by, the other Party.

2. POTENTIAL AREAS OF COLLABORATION

2.1 INAF and NYUAD intend to jointly promote and implement cooperation in areas where the Parties have common interests such as Astronomy, Astrophysics, Cosmology and Technology for Astronomy. Such activities are hereinafter referred to as the "the Potential Areas of Collaboration".

2.2 During the Term of this MOU the Parties may mutually agree to add, modify and/or remove individual Projects that fall within the Potential Areas of Collaboration.



3. TERM, MODIFICATION, and TERMINATION

3.1 This MOU shall remain in effect from the Effective Date, unless otherwise terminated on three (3) months' prior written notice by either Party.

3.2 No amendment or modification of this MOU shall be valid unless the same is made in writing by both Parties through their authorized representatives.

4. NON-BINDING EFFECT

4.1 With the exception of clause 5.1, which will be creating binding obligations between the Parties, this MOU is not legally binding on the Parties nor does it create or give rise to any financial obligation, contractual liability or any other form of claim whatsoever on behalf of either Party against the other.

4.2 The Parties may therefore proceed with their collaborative relationship under the terms of this MOU in the spirit of good faith mutual cooperation, until such time as the Parties enter into Definitive Agreements that fully define the Parties' legal relationship with respect to each Project.

5. JOINT PUBLIC COMMUNICATION, USE OF NAME, CONFIDENTIALITY AND INTELLECTUAL PROPERTY

5.1 The Parties agree that they will collaborate to agree upon language that each Party may use to publicize its relationship on each Party's website or in other media and agree not to publicize its relationship without the other Party's prior written consent.

5.2 Other than as specifically agreed upon in writing or as otherwise permitted by this Agreement, each Party agrees not to use the name, trade name, trademark, or any other designation of the other Party in any advertisement or for any commercial or promotional purpose without the other Party's prior written consent.

5.3 Each Party will hold in confidence and will not directly or indirectly disclose to any person or use for its own benefit any information provided by the other Party or otherwise obtained or developed by, as a result of or in connection with the collaboration contemplated by this MOU that is confidential or proprietary in nature to the disclosing Party, whether written, verbal or in any other form.

5.4 The intellectual property rights arising from the activities carried out under this MOU will be regulated through Definitive Agreements or other appropriate written agreements between the Parties.

6. LAW AND ENFORCEMENT

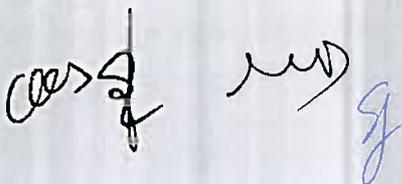
6.1 This MOU shall be governed by and construed in accordance with the laws of the United Arab Emirates as applicable in the Emirate of Abu Dhabi.

7. NON-ASSIGNMENT

7.1 Neither Party to this MOU shall have the right to assign any duty or responsibility arising hereunder without the written consent of the other Party.

8. FREEDOM OF THE PARTIES

8.1 Subject at all times to clause 5.1, this MOU shall not restrict or limit by any means the right of any party to enter or be involved in a similar arrangement/s with other institutions inside or outside the UAE.

The page concludes with three handwritten signatures in black ink, positioned at the bottom left. The signatures are stylized and appear to be initials or names of the representatives of the parties involved in the agreement.

9. NOTICES

9.1 Notices under this MOU shall be in writing and shall be deemed validly given if delivered by post (recorded delivery, with proof of posting) or email (with read receipt) to the under mentioned individual/s and shall be deemed to be delivered upon the date of dispatch.

Contact person(s) for INAF: **Prof. Nicolò D'Amico (INAF President); Dr. Luca Valenziano (Chief Officer for Multilateral collaborations).**

Contact person(s) for NYUAD: **Prof. Andrea Macciò; Steven Dale Goode, Associate Director, Research Administration.**

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have entered into this MOU on the Effective Date.

For and on behalf of:
INAF

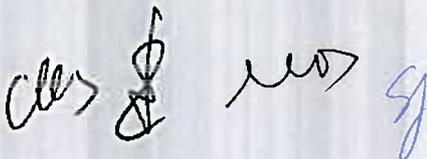
Name: **Prof. Nicolò D'Amico**
Title: **INAF President**



For and on behalf of:
NEW YORK UNIVERSITY IN ABU DHABI CORPORATION



Name: **Peter Christensen**
Title: **Associate Vice Chancellor, Finance & Planning**



Appendix: Areas of Collaboration

Astronomy, Astrophysics and Cosmology

Technology for Astronomy

cees  94